

# TRAKTANDUM 11

## ORDRE DU JOUR 11

VERABSCHIEDUNG DES BUDGETS DES LAUFENDEN GESCHÄFTSJAHRES  
2024 ZU HÄNDEN DER DELEGIERTENVERSAMMLUNG,  
GEGEBENENFALLS ERGÄNZT MIT KOMMENTAREN UND/ODER ANTRÄGEN  
DER SPORTVERSAMMLUNG

ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE EN COURS 2024 À  
L'ATTENTION DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S, LE CAS  
ÉCHÉANT COMPLÉTÉS PAR DES COMMENTAIRES ET/OU DES  
PROPOSITIONS DE L'ASSEMBLÉE SPORTIVE

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION SWIMMING

REQUÉRANT: DIRECTION SPORTIVE SWIMMING

Die Sportdirektion Swimming beantragt die Verabschiedung des Budgets des laufenden Geschäftsjahres 2024 zu Händen der Delegiertenversammlung.

La direction sportive Swimming propose l'adoption du budget pour l'exercice en cours 2024 à l'attention de l'assemblée des délégué·e·s.

SUPPLIERS



NOSERGROUP

PARTNERS



SWISSLOS



## BUDGET 2024

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 200 SW	COMPTE D'EXPLOITATION 200 SW	Budget 2023	Abschluss 2023	Budget 2024	Prov. Budget 2025
<b>3</b>	<b>BETRIEBSERTRAG</b>	<b>RECETTES D'EXPLOITATION</b>	<b>3'312'500</b>	<b>3'268'886</b>	<b>3'313'500</b>	<b>3'313'500</b>
30	Erhaltene Zuwendungen:	Dons reçus:				
	davon gebunden	dont immobilisé	0	0	0	0
	davon frei	dont libres	0	0	0	0
31	Beiträge der öffentlichen Hand	Contributions publiques	2'340'000	2'312'283	2'338'000	2'338'000
32	Beiträge des privatrechtlichen Bereichs	Contributions privées	0	0	0	0
33	Erlös aus Lieferungen und Leistungen	Produits de livraisons et de prestations	972'500	956'603	975'500	975'500
300	Beiträge Mitglieder	Cotisations membres	722'000	745'285	735'000	735'000
303	Verbände	Fédérations	0	11'978	15'000	15'000
304	Werbeerträge	Recettes de publicité	10'000	19'000	19'000	19'000
305	Spenden / Gönner	Dons / Bénéficiaires	0	0	0	0
306	Events und Wettkämpfe	Événements et compétitions	26'000	36'715	30'000	30'000
307	Aus- und Weiterbildung	Formation et perfectionnement	25'000	0	0	0
340	Dienstleistungen / Erträge	Prestations de services / recettes	122'500	64'227	125'000	125'000
379	Kostenbeteiligungen	Participations aux frais	67'000	89'698	51'500	51'500
390	Ertragsminderungen	Diminutions de recette	0	-10'300	0	0

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 200 SW	COMPTE D'EXPLOITATION 200 SW	Budget 2023	Abschluss 2023	Budget 2024	Prov. Budget 2025
<b>4</b>	<b>BETRIEBSAUFWAND</b>	<b>CHARGES</b>	<b>3'298'000</b>	<b>3'272'790</b>	<b>3'358'800</b>	<b>3'358'800</b>
40	Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	Cotisations et subventions versées	2'228'000	2'183'492	2'345'000	2'345'000
400	Spitzensport	Sport d'Elite	1'005'000	1'006'465	1'105'000	1'105'000
410	Nachwuchsleistungssport	Sport de performance de la relève	997'000	967'753	1'010'000	1'010'000
420	Breitensport	Sport populaire	5'000	0	4'000	4'000
430	Meisterschaften, Wettkampfbetrieb	Championnats, compétitions	150'000	132'262	127'500	127'500
440	Ausbildung	Formation	27'000	6'352	7'500	7'500
450	Projekte / andere Anlässe	Projets / autres événements	20'000	9'342	20'000	20'000
460	Ausrüstung	Equipement	3'000	37'380	40'000	40'000
470	Dach- und Partnerverbände	Fédérations faitières et partenaires	15'000	13'796	19'500	19'500
480	Sitzungen / Versammlungen / Kongresse	Séances / réunions / congrès	6'000	10'142	11'500	11'500
490	COVID-19 Bundesgelder	COVID-19 Contributions de la Confédération	0	0	0	0
50	Personalaufwand	Charges de personnel	935'000	933'110	980'300	980'300
500	Lohnaufwand	Charges salariales	785'000	793'997	810'000	810'000
570	Sozialleistungen	Charges sociales	88'000	85'496	91'300	91'300
580	Übrige Personalkosten / Spesen	Autres coûts de personnel / frais	62'000	53'617	79'000	79'000
60	Sachaufwand	Charges d'exploitation	125'000	146'188	26'000	26'000
69	Abschreibungen	Amortissements	10'000	10'000	7'500	7'500
	<b>BETRIEBSERGEBNIS</b>	<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>14'500</b>	<b>-3'904</b>	<b>-45'300</b>	<b>-45'300</b>

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 200 SW	COMPTE D'EXPLOITATION 200 SW	Budget 2023	Abschluss 2023	Budget 2024	Prov. Budget 2025
7	Finanzergebnis	Compte de résultat	0	-115	0	0
71	Finanzaufwendungen	Charges financières	0	-115	0	0
72	Finanzerträge	Produits financiers	0	0	0	0
8	Ausserordentliches Ergebnis	Résultat extraordinaire	0	-11'859	0	0
82	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	Charges extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	-11'859	0	0
83	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	Produits extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	0	0	0
9	Ertragssteuern	Impôts sur le revenu	0	0	0	0
	<b>ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS</b>	<b>RÉSULTAT AVANT MODIFICATION DU CAPITAL DE FONDS</b>	<b>14'500</b>	<b>-15'878</b>	<b>-45'300</b>	<b>-45'300</b>
	Veränderung des Fondskapital	Modification du capital de fonds	0	-27'394	-46'033	-46'033
	<b>ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>RÉSULTAT AVANT MODIFICATION DU CAPITAL D'ORGANISATION</b>	<b>14'500</b>	<b>11'517</b>	<b>733</b>	<b>733</b>
	Veränderung des Organisationskapital	Modification du capital d'organisation	0	11'517	733	733
	<b>JAHRESERGEBNIS NACH VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>COMPTES ANNUELS APRÈS MODIFICATION DU CAPITAL D'ORGANISATION</b>	<b>14'500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>